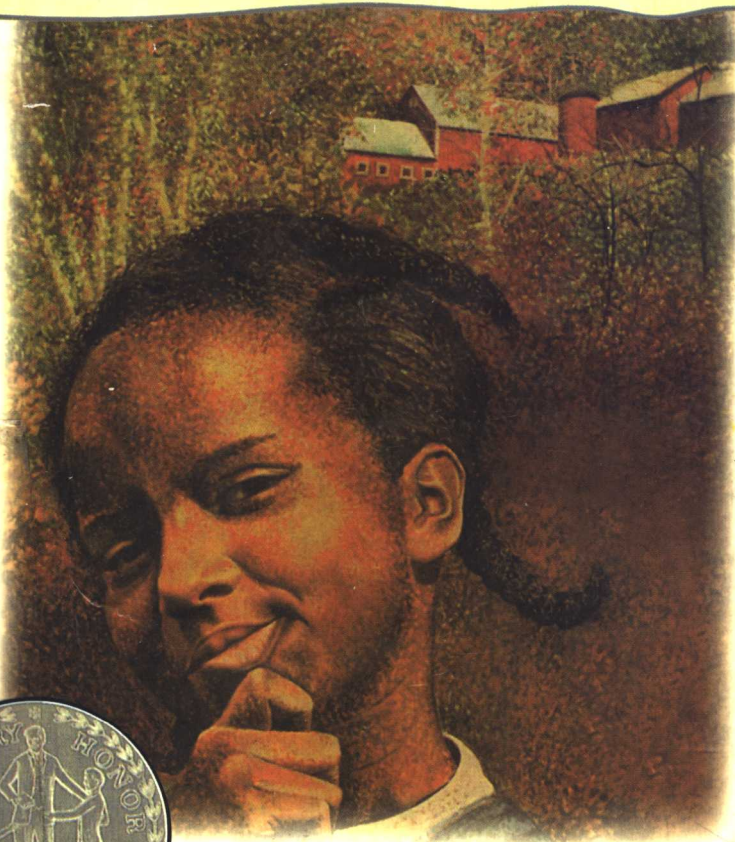


纽伯瑞儿童文学银牌奖

贝丝丫头



亲情、友爱系列

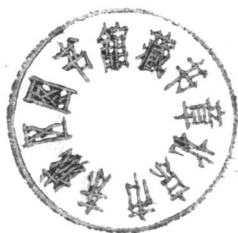
中国少年儿童出版社



90161773

纽伯瑞儿童文学银牌奖

贝丝丫头



I712.84

1019



SUE81/01

中国少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

贝丝丫头 / (美) 格林著; 吴祯祥译. - 北京: 中国少年儿童出版社, 1998.1

(纽伯瑞儿童文学奖丛书·亲情、友爱系列)

书名原文: Philip Hall Likes me, I Recken Maybe

ISBN 7-5007-3914-1

I. 贝… II. ①格… ②吴… III. 儿童文学-小说-美国-现代 IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 27745 号

书 名 贝丝丫头
著 者 (美) 贝特·格林
译 者 吴祯祥
责任编辑 季 颖 王碧莹
封面设计 东方标达
正文版式 缪 萌
插图作者 刘 炼
出版发行 中国少年儿童出版社
经 销 新华书店
印 刷 北京一二零一印刷厂
正文用纸 江苏新大纸业有限公司
开 本 787 × 1092 1/32
印 张 5.125
印 数 1-10300 册
字 数 75 千字
版 次 1998 年 1 月第一版第一次印刷
标准书号 ISBN 7-5007-3914-1
定 价 7.20 元
(凡有印装问题, 可向承印厂调换)



目 录

总序	3
作者简介	9
故事简介	11
我的好友菲利普	13
火鸡神秘失踪案	31
过敏症真讨厌	53
卖菜记	75
美女纠察队	91
旧十字教堂野餐	111
养牛比赛	137



总序

1713 年出生在英国农家、自学成才的儿童文学作家和出版家纽伯瑞,大概不会想到,在他告别读者一百多年后,会有一个世界性儿童文学奖以他的名字命名。他编写并出版了世界上第一本专门的、价格低廉的儿童书:《美丽的小书》;他开办了世界上第一家专门的儿童读物印刷厂、第一家专门的儿童书店。他崇尚的“快乐至上”的儿童教育观念,今天在全球得到了发扬光大。

为了表彰和纪念纽伯瑞在艰苦卓绝中对欧美儿童文学的开创之功,1922 年,由“美国图书馆协会”设立了“纽伯瑞儿童文学奖”。它与 1956 年由“国际儿童读物联盟”设立的“国际安徒生奖”齐名。“纽

伯瑞奖”每年颁发一次，颁奖对象为上一年出版的英语儿童文学作品；每年颁发金奖一部、银奖一部或数部。首届金奖由房龙的《人类的故事》获得，由此可见“纽伯瑞奖”评选者的眼光。这一奖项设立 70 余年来，获奖作品的规模和水准，已是举世公认的事实。它更为一流的儿童文学作品在全世界范围的传播作出了杰出贡献。

本丛书是从历年的获奖作品中精选、汇编而成的，将分批陆续出版。首批 21 种分为四个系列：亲情、友爱；探险、奇遇；童话、幻想；动物、自然。这些题材和体裁，既紧扣儿童心弦，又是人类永恒的生命追求。那些以真实、生动、清新而又幽默的笔触描摹出的、异域他乡的孩子故事，相信会使三亿中国的少年儿童产生共鸣，也会使老师、家长及一切童心未泯的人获得乐趣和收益。

时代性是纽伯瑞获奖作品的一大特色，当代少年儿童在新时代中的所作所为、喜怒哀乐都在作品中充分体现。丛书中收录的许多作品，都出自世界一流的儿

童文学家的手笔。例如,《雷梦拉与爸爸》、《雷梦拉8岁》、《亲爱的汉修先生》的作者贝佛莉,是美国华盛顿儿童图书馆馆长,她的许多作品曾多次获得“纽伯瑞奖”及其他奖项。根据她的小说改编的儿童电视剧在美国久演不衰,雷梦拉仿佛是千千万万个聪明好动的“小淘气包”的缩影。童话《小老鼠漂流记》的作者斯泰格,本是著名的杂志《纽约人》的专栏漫画家,一生卓有成就。他在60岁退休后,有感于儿童读物的匮乏与枯燥,于是充分施展自己写作与绘画的双重特长,创作了一本又一本图文并茂、令孩子甚至成人也爱不释手的作品。他笔下那个由“公子哥儿”向自食其力者转变的小老鼠亚伯,在令人捧腹大笑的同时,给了孩子们积极的人生启迪。身为儿童文学写作者的塞尔登,有一天路过纽约时代广场地铁站时,听到了一声蟋蟀的鸣叫,不禁无限神往地回忆起了故乡康涅狄克州的牧场、秋夜的月亮、蟋蟀的合唱,于是兴起而创作了令人久读不厌的童话《时代广场的蟋蟀》。《天使雕像》、《小巫婆求仙记》的作者,本意只想为

自己的孩子写本书，却意外获奖……丛书所有作品的作者，不论经历与背景如何，都是站在孩子的心理角度，从热爱、尊重、了解儿童出发，描述了他们的内心世界，他们对成人、乃至整个世界的认识，他们大大小小的欢乐与忧愁，幻想与憧憬。读来仿佛是由儿童说故事给儿童听，娓娓而道，动人心弦。

我国儿童文学出版方面，对世界一流作品的译介，过去长期仅仅停留在安徒生童话、格林童话这类古典作品上，而对当代优秀儿童文学作品的翻译和介绍很不够，大规模精品的荟萃更属前所未有。而当代中国少年儿童的成长期，又过多地被境外“卡通”式读物所包围。真正优秀的原创文学作品在对少年儿童心灵的后进、想象的激发、视野的开阔、人格的塑造方面所起的巨大作用，是无可比拟的。这是孩子的企盼，家长的心愿，全社会的共识，也是我们精心编选《纽伯瑞儿童文学奖丛书》的目的。

《纽伯瑞儿童文学奖丛书》是中国少年儿童出版社“地球村”图书系列的一个

重要组成部分。“地球村”系列是一个跨世纪的出版策划，将用十年左右的时间，引进、译编、出版几百种世界各国一流儿童文学作家的传世经典著作，让中国的少年儿童从小就拥有一个包括东西方最优秀儿童文学的“文学地球”，这既是为了中国的未来，也是为了世界的未来。相信《纽伯瑞儿童文学奖丛书》作为“地球村”系列的重头炮，一定会以其优秀的选题、精心的制作震撼全中国少年儿童的心扉。

中国少年儿童出版社社长 海 飞



作者简介

贝特·格林(Bette Greene)生长在阿肯色的小镇,她的第一部小说“Summer of My German Soldier”荣获美国图书馆协会最佳童书(ALA Notable Book)奖、美国图书协会儿童文学奖(National Book Award)以及1973年《纽约时报》年度杰出图书大奖。

而本书《贝丝丫头》(Philip Hall Likes Me, I Reckon Maybe)则荣获1975年纽伯瑞银牌奖(Newbery Honor)。目前 Bette Greene 女士和她的丈夫及两个孩子住在马萨诸塞州的布鲁克林区。



故事简介

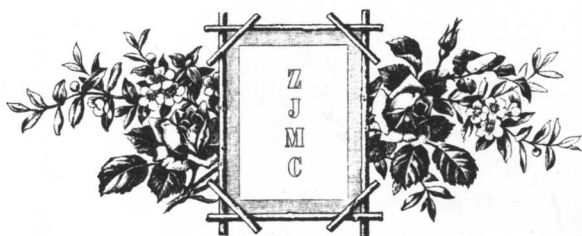
贝丝是位勇敢的女孩。有一阵子，她家饲养的火鸡时常无缘无故地失踪，贝丝的父亲采取了许多防范措施，但情况仍不见改善。于是她决定亲自出马，在树上守夜以了解火鸡失窃的原因，她还邀请好友菲利普帮忙。就在那天夜里，贝丝以一把玩具枪智擒偷鸡贼，索回了以往的损失，也解救了家中的危机。

贝丝还是个多情的姑娘。她喜欢邻居菲利普，便自愿帮他做家务，为他家乳牛刷毛。菲利普与其他男孩组织“猎虎者俱乐部”后，贝丝也组织了“美少女俱乐部”。他们一群人做出许多有趣的事，包括相约接力赛跑，以及迫使商店为伪劣商品退钱等事。贝丝还在教堂的餐会中，发现菲利普失踪了，她独自上山寻找菲利

普,救了他一命。

贝丝也是位有主见的丫头,她立志成为郡上第一位兽医。于是为了筹备念大学的学费,她在路边摆了个小摊子卖菜,并找菲利普帮忙。此外,她按照“四健会”的计划照顾乳牛,在比赛中获得冠军,这一切都是为了实现当兽医的理想。

整本书生动地描述了贝丝的个性及生活,赶快进入贝丝的世界吧!



VII B O R I I C O N G S H I

古 26/23456

二
三
四
五
六
七
八
九
十
我的好友
菲利普



月 日 年 月 日

徐小虎

徐

徐小虎

徐小虎